

MOUTIER, FORUM DE L'ARC

**SIAMS**

19-22 | 04 | 2016

LE SALON DES MOYENS  
DE PRODUCTION  
MICROTECHNIQUES

DIE MESSE DER  
PRODUKTIONSMITTEL  
DER MIKROTECHNIK

*Pourquoi visiter!  
Ein Messebesuch!  
Why visit the Fair!*

**www.siams.ch**



## → Informations

### Lieu de l'exposition | Ausstellungsort |

#### Place of exhibition

Forum de l'Arc | Rue Industrielle 98 | CH-2740 Moutier

### Durée | Dauer | Duration

19-22 | 04 | 2016

### Heures d'ouverture | Öffnungszeiten |

#### Opening hours

09h00-17h30

09:00-17:30 Uhr

9 a.m.-5.30 p.m.

### Organisation | Organization

Tél. +41 32 492 70 10 | [info@siams.ch](mailto:info@siams.ch)

### Carte journalière | Tageskarte | Day pass

CHF 15.- | Euro 15.-

Gratuite si inscription préalable en ligne

Gratis bei vorheriger Online-Registrierung

Free with prior online registration

[www.siams.ch/tickets](http://www.siams.ch/tickets)

### Plus | Mehr | More

[www.siams.ch](http://www.siams.ch)



Situé au cœur de l'Arc jurassien des technologies, SIAMS réunit tous les deux ans des acteurs industriels de l'ensemble de la chaîne de production des microtechniques. Ce salon, né pour répondre aux besoins concrets exprimés par les entrepreneurs du monde de la précision, présente une plateforme incontournable de près de 450 exposants spécialisés.

### *Pourquoi visiter!*

- Salon spécialisé « microtechnique »
- Toute la chaîne de production représentée
- Visite réalisable en un jour
- Ambiance sympathique et conviviale
- On y vient pour trouver des solutions et faire des affaires



Inmitten des Jurabogens gelegen, vereint die SIAMS alle zwei Jahre die Hauptakteure der Mikrotechnikindustrie. Diese Messe, die ursprünglich entstand, um den konkreten Bedürfnissen der Präzisionsindustrie Rechnung zu tragen, ist mittlerweile zu einer technisch kohärenten Plattform von mehr als 450 Spezialisten geworden.

### *Ein Messebesuch!*

- Sie ist auf Mikrotechnik spezialisiert
- Die ganze Produktionskette ist vor Ort
- Der Besuch erfordert bloss einen Tag
- Das Ambiente ist sympathisch und freundlich
- Hier kann man Lösungen finden und Geschäfte tätigen



Embedded at the very core of the Jura region, the home of microtechnology, SIAMS brings together all those players offering high-performance and state-of-the-art means of production. SIAMS welcomes almost 450 Swiss and foreign companies in a space that is ideal to promote new contacts and networks.

### *Why visit the fair!*

- *The fair specializes in microtechnology*
- *The whole production chain is available on site*
- *You can easily visit the fair on a single day*
- *Its ambiance is positive and convivial*
- *To find solutions and do business*

#### → **Produits et services présentés**

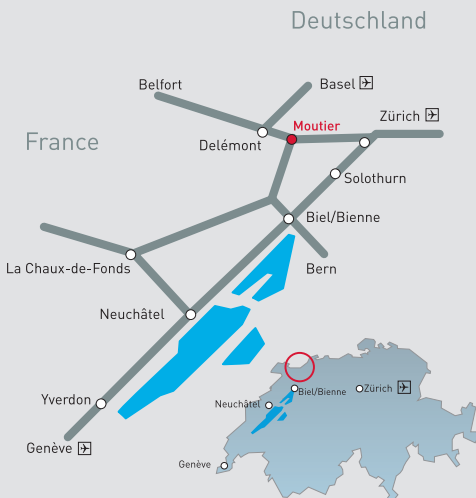
Machines  
Machines-outils  
Equipements  
Automatisation de la production  
Outils – accessoires – mécanique  
Matières premières  
Semi-finis  
Transformation des métaux  
Transformation matières plastiques  
Travaux d'assemblage  
Entreprises de services  
Organisations

#### → **Vorgestellten Produkte und Dienste**

Maschinen  
Werkzeugmaschinen  
Einrichtungen  
Automatisierung  
Werkzeuge  
Zubehör – Mechanik  
Rohstoffe  
Halbfabrikate  
Metallverarbeitung  
Plastikverarbeitung  
Montagearbeiten  
Dienstleistungsfirmen  
Organisationen

#### → **Presented products and services**

Machines  
Machine tools  
Installations  
Automation  
Tools  
Accessories – Mechanics  
Raw Materials  
Sub-assemblies  
Metals Processing  
Plastics Processing  
Assembly Work  
Service Companies  
Organizations



### → Offre RailAway CFF

**RailTicket:** 20% de réduction sur l'aller-retour en train jusqu'à la gare de Moutier, transfert gratuit. Condition pour l'achat d'un RailTicket : être en possession d'une entrée. **L'offre est disponible à partir du 1er avril à votre gare, auprès de Rail Service 0900 300 300 (CHF 1.19/min depuis le réseau fixe suisse), à la plupart des automates à billets et en ligne. Plus d'informations: [cff.ch/siams](http://cff.ch/siams).**

### → SBB RailAway-Angebot

**RailTicket:** 20% Ermässigung auf die Hin- und Rückfahrt nach Moutier, gratis Transfer. Bedingung für den Kauf eines Railtickets ist der Besitz eines Eintrittstickets. **Das Angebot ist ab dem 1. April am Bahnhof, beim Rail Service 0900 300 300 (CHF 1.19/Min. vom Schweizer Festnetz), an den meisten Billettautomaten und online erhältlich. Weitere Informationen: [sbb.ch/siams](http://sbb.ch/siams).**

### → SBB RailAway offer

**RailTicket:** 20% discount on the rail journey to Moutier and back, free transfer. The condition for the purchase of a RailTicket is the possession of an admission to the fair. **This offer is available from 1 April at the SBB station, from the Rail Service 0900 300 300 (CHF 1.19/min. if calling from a Swiss landline), at most ticket machines and online. Additional information available on: [sbb.ch/en/siams](http://sbb.ch/en/siams).**

# Halle 1.1 | Stand B6

Machines-outils de haute  
précision et solutions globales

**NEWEMAG**

WERKZEUGMASCHINEN  
MACHINES-OUTILS

Tél. 041 798 31 00  
[www.newemag.ch](http://www.newemag.ch)

**Schneider mc SA**

WERKZEUGMASCHINEN MACHINES-OUTILS

Tél. 024 441 72 13  
[www.schneidermcsa.ch](http://www.schneidermcsa.ch)



WILLEMIN-MACODEL

HIGH PRECISION  
MACHINING CENTRE

# 508MT2

LINEAR



VISIT US AT **SIAMS**  
HALL 1.1  
BOOTH B-2/C-3

WILLEMIN-MACODEL SA  
Route de la Communance 59 - CH-2800 Delémont  
[www.willemin-macodel.com](http://www.willemin-macodel.com)



**Internet  
e-mail**

[www.siams.ch](http://www.siams.ch)  
[info@siams.ch](mailto:info@siams.ch)



**Jura bernois tourisme  
Verkehrsverein  
Tourist office**

Tél. +41 32 494 53 43  
Fax +41 32 494 61 56



**Banque** En ville  
**Bank** In der Stadt  
**Bank** In town



**Parkings**  
Suivre les flèches  
Pfeilen folgen  
Follow the arrows



**Restaurant**  
Sur place et en ville  
Vor Ort und in der Stadt  
On site and in town



**Parc and ride**  
Avec «Bus-SIAMS» Parking – Exposition  
Mit «Bus-SIAMS» Parking – Ausstellung  
With «Bus-SIAMS» Parking – Exhibition

### **Shuttle-bus**

Avec «Bus-SIAMS» Gare CFF – Exposition  
Mit «Bus-SIAMS» Bahnhof SBB – Ausstellung  
With «Bus-SIAMS» CFF railway station – Exhibition